

VANITY FIXTURE • LUMINAIRE VANITÉ • LÁMPARA DE TOCADOR

FOR YOUR SAFETY:



Most electrical accidents are caused by carelessness or ignorance. If you combine a basic knowledge of electricity, a healthy respect for it, and a dose of common sense, you can safely tackle many household electrical repairs. Here are some basic guidelines for working with electricity:

Before working on a circuit, go to the main service panel and remove the fuse or trip the breaker that controls that circuit. Tape a sign to the panel warning others to leave the circuit alone while you work.

Before touching any wire, use a voltage tester to make sure it's not live.

Whenever you check for voltage in a receptacle, check both outlets – each may be controlled by a separate wiring circuit.

When replacing fuses, turn off the main power first. Make sure your hands and feet are dry, and place one hand behind your back to prevent electricity from making a complete circuit through your chest. Touch a plug fuse only by its insulated rim. Remove cartridge fuses with a fuse puller.

Use tools with insulated handles and ladders made of wood or fiberglass.

Keep dry-chemical fire extinguishers in the kitchen, basement, and workshop.

Never disable grounding devices. Make sure that all appliances requiring grounding are properly grounded, and that the electrical system itself is properly grounded.

Meet or exceed all electrical code requirements that cover the work you are doing.

Always work with enough light to see what you are doing; it's easy to make mistakes when you're working in dim light.

When in doubt about the safety of any electrical repair or test, call in a professional.

CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN TO ENSURE CORRECT BRANCH CIRCUIT CONDUCTOR.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :



La plupart des accidents de nature électrique tirent leurs sources de la négligence ou de l'ignorance. Si vous entretenez une connaissance de base de l'électricité, et lui jumelez un respect sain et du bon sens, vous pourrez effectuer de nombreuses réparations électriques domestiques en toute sécurité. Voici quelques lignes directrices à suivre lorsque vous effectuez des travaux électriques :

Avant de travailler avec un circuit, accédez au panneau de disjoncteurs principal et enlevez le fusible ou mettez hors tension le disjoncteur commandant ce circuit. À l'aide de ruban adhésif, collez une petite affiche au panneau avertissant toute autre personne de ne pas toucher au panneau des disjoncteurs pendant que vous travaillez avec ce circuit.

Avant de toucher un fil quelconque, servez-vous d'un vérificateur de tension pour vous assurer qu'il n'est pas sous tension.

Chaque fois que vous vérifiez la présence d'une tension dans une prise de courant murale, vérifiez toujours les deux prises individuelles: deux circuits de câblage séparés peuvent très bien asservir les deux prises individuellement, l'une indépendamment de l'autre.

Lorsque vous remplacez des fusibles, mettez d'abord le commutateur principal de courant hors tension. Assurez-vous que vos mains et pieds sont secs, et placez une main derrière le dos afin d'empêcher l'électricité de décrire un circuit complet à travers votre poitrine. Touchez un fusible à bouchon seulement par son rebord isolé. Retirez les fusibles à cartouche à l'aide d'une pince à fusible.

Utilisez des outils à poignées isolées et des échelles de bois ou de fibre de verre.

Gardez des extincteurs de feu à poudre dans la cuisine, au sous-sol et dans l'atelier.

Ne mettez jamais des dispositifs de mise à la terre hors fonction. Assurez-vous que tous les appareils ménagers qui nécessitent une mise à la terre sont adéquatement mis à la terre et que le système électrique l'est tout autant.

Respectez ou même dépassez les exigences du code électrique touchant les travaux que vous effectuez.

Travaillez toujours avec suffisamment d'éclairage pour voir clairement ce que vous faites; il est facile de commettre des erreurs en travaillant à la lumière tamisée ou mi-sombre.

Dans le doute à propos de la sécurité de toute réparation ou de tout essai électrique, faites appel à un(e) professionnel(le).

CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR ASSURER QUE LE CONDUCTEUR DE DÉRIVATION EST ADÉQUAT.

CONSEJOS DE SEGURIDAD:



La mayoría de los accidentes eléctricos se deben a negligencia o ignorancia. Si a unos conocimientos de base de electricidad se le añade un respeto sano y una dosis de sentido común, podrá efectuar muchas de las reparaciones eléctricas del hogar de manera segura. Veamos algunas directrices de base para los trabajos eléctricos:

Antes de trabajar en un circuito, vaya al tablero principal y quite el fusible o desconecte el disyuntor de ese circuito. Escriba una advertencia en un trozo de cinta adhesiva para indicar a las demás personas que no toquen ese circuito mientras usted trabaja en él, y péguela en el tablero.

Antes de tocar cualquier hilo, utilice un voltímetro para comprobar que no tenga corriente.

Cuando verifique el voltaje en una toma de corriente, compruebe los dos enchufes hembras, ya que cada uno podría estar controlado por un circuito distinto.

Para sustituir los fusibles, ponga primero el interruptor principal en posición de apagado. Compruebe que sus manos y pies estén secos y ponga una mano detrás de su espalda para evitar que la electricidad recorra un circuito completo a través de su pecho. Toque un fusible de toma de corriente únicamente por el borde aislado. Retire los fusibles de cartucho con un sacafusibles.

Utilice herramientas con mangos aislados y escaleras de madera o fibra de vidrio.

Disponga de extintores de fuego a base de polvo en la cocina, sótano y taller.

No desactive nunca los dispositivos de conexión a tierra. Compruebe que todos los aparatos domésticos que exijan conexión a tierra están debidamente conectados a tierra y que el sistema eléctrico también lo está.

Cumpla con las exigencias de los códigos eléctricos que se aplican al trabajo que esté realizando.

Trabaje siempre con buenas condiciones de luz para ver lo que hace; es fácil cometer errores cuando se trabaja con una luz tenue.

En caso de duda acerca de una reparación o verificación eléctrica, llame a un profesional.

COMPRUEBE CON UN ELECTRICISTA PROFESIONAL QUE EL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE DERIVACIÓN ES CORRECTO.

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES

ELECTRICAL INSTALLATION • INSTALLATION ÉLECTRIQUE • INSTALACIÓN ELÉCTRICA

FIG. 1. Place the wall switch to the "OFF" position.

Depending on which type of fuse box you have in your home:

FIG. 2. Place either the main (Master) switch to the "OFF" position, cutting off power to your entire home OR turn off the individual switch that provides power to where the fixture will be installed.

OR

FIG. 3. Place either the main (Master) switch to the "OFF" position, cutting off power to the entire home OR unscrew the fuse that provides power to where the fixture will be installed.

FIG. 1. Mettez le commutateur mural hors tension.

Selon le type de boîte à fusibles qui commande l'électricité dans votre domicile :

FIG. 2. Mettez hors tension soit le commutateur principal, pour ainsi couper le courant dans toute la maison, soit le commutateur individuel qui commande l'alimentation au circuit particulier sur lequel vous mettez en place le nouvel appareil d'éclairage.

OU

FIG. 3. Mettez hors tension le commutateur principal, pour ainsi couper le courant dans toute la maison, ou alors dévissez le fusible commandant l'alimentation au circuit particulier sur lequel vous mettez en place le nouvel appareil d'éclairage.

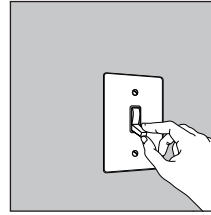


FIG. 1
WALL SWITCH
COMMUTATEUR MURAL
INTERRUPTOR DE PARED

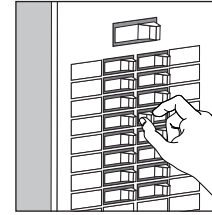


FIG. 2
BREAKER PANEL
PANNEAU DES DISJONCTEURS
PANEL DEL DISYUNTOR

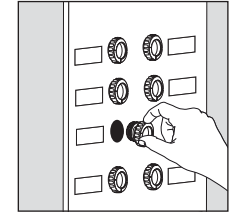


FIG. 3
FUSE BOX
BOÎTE À FUSIBLES
CAJA DE FUSIBLES

FIG. 1. Coloque el interruptor de pared en la posición "OFF" (apagado).

Dependiendo del tipo de caja de fusibles que tenga en su hogar:

FIG. 2. Coloque el interruptor principal (Maestro) en la posición "OFF" (apagado), cortando el suministro de energía de todo su hogar, o bien, desconecte el interruptor individual que provee energía al lugar donde estará instalado el artefacto eléctrico.

OU

FIG. 3. Coloque el interruptor principal (Maestro) en la posición "OFF" (apagado), cortando el suministro de energía de todo su hogar, o bien, desenrosque el fusible que provee energía al lugar donde estará instalado el artefacto eléctrico.

TOOLS REQUIRED / OUTILS NÉCESSAIRE



Outlet box (not provided)
Boîte de sortie (non comprise)
Caja de distribución (no incluida)

Black live wire
Fil noir actif
Cable negro (activo)

Mounting screw
Vis de montage
Tornillo de montaje

Outlet box screw
Vis de soutien
Tornillo de la caja de distribución

Wire connector
Connecteur de fil
Conector de cable

White neutral wire
Fil blanc neutre
Cable blanco (neutro)

Mounting crossbar
Barre de croisement
Regleta de montaje transversal

Ground wire
Fil de mise à la terre
Cable a tierra

Decorative nut
Écrou décoratif
Tuerca decorativo

Cleaning: Before cleaning your fixture, turn off the switch or power source. Wipe the fixture with a soft, damp cloth.

Nettoyage : Avant de nettoyer votre luminaire, fermez ou coupez la source d'énergie. Essuyez la luminaire avec une étoffe douce et humide.

Limpeza: Para limpiar su luminaria, desconecte el interruptor o la fuente de energía y pásele un paño suave y húmedo.

Light fixture can be installed upwards or downwards.
Le luminaire peut être installé tête en haut ou tête en bas.
La lámpara se puede instalar hacia arriba o hacia abajo.

Socket
Douille
Enchufe

Shade
Abat-jour
Pantalla

Socket ring
Anneau de douille
Aro del enchufe

A19 bulb, 60 watt maximum (sold separately)

Ampoule A19, 60 watts maximum (vendue séparément)

Bombilla A19, equivalente máximo 60 vatios (vendida por separado)

VANITY FIXTURE

requires 3 medium (E26) base bulbs (A19), 60 watt maximum each (sold separately)

LUMINAIRE VANITÉ

requiert 3 ampoules (A19) culot moyen (E26), 60 watts maximum chacune (vendues séparément)

LÁMPARA DE TOCADOR

requiere 3 bombillas (A19) base mediana (E26), máximo 60 vatios cada una (vendidas por separado)

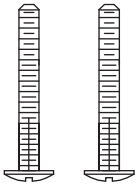
HARDWARE INCLUDED • MATÉRIEL COMPRIS



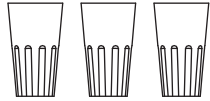
NOTE: Hardware not shown to actual size.



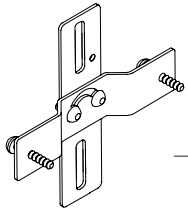
REMARQUE : Le matériel n'est pas représenté à sa taille actuelle.



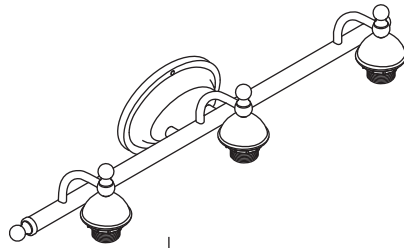
A



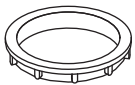
B



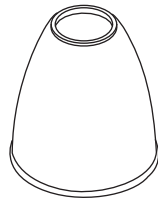
C



D



E



F



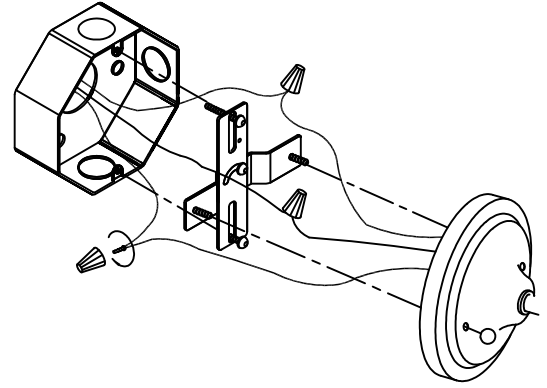
G

PART PARTIE	DESCRIPTION	QUANTITY QUANTITÉ
A	Outlet box screw Vis de soutien Tornillo de la caja de distribución	2
B	Wire connector Connecteur de fil Conector de cable	3
C	Mounting crossbar Barre de croisement Regleta de montaje transversal	1
D	Socket Douille Enchufe	3
E	Socket ring Anneau de douille Aro del enchufe	3
F	Shade Abat-jour Pantalla	3
G	Decorative nut Écrou décoratif Tuerca decorativo	2

HARDWIRE INSTALLATION • INSTALLATION DE RACCORDEMENT FIXE

1. INSTALL MOUNTING BRACKET • INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE • INSTALACIÓN DE LA REGLETA DE MONTAJE

- Install mounting bracket to inside of canopy by securing with canopy screws and decorative nuts.
- Placez le support de montage à l'intérieur du couvercle et fixez-le avec les vis pour le couvercle et les écrous décoratifs.
- Instale la regleta de montaje en la parte interior del cónope asegurando con los tornillos y tuercas decorativas del cónope.



2. CONNECTING THE WIRES • RACCORDEMENT DES FILS • CONEXIÓN DE LOS CABLES

- Cord length between the wire connectors and the canopy should be at least 6" (152.4mm). If needed, strip plastic coating from the white and black wire approximately 1" (2.5 cm) to expose metal wire inside.

Wrap the ground wire from the outlet box around the ground screw on the mounting crossbar. Use a wire connector to connect the ground wire from the fixture to the ground wire from the outlet box.

Use a wire connector to connect the white wire from the fixture to the white wire (neutral wire) from the outlet box.

Use a wire connector to connect the black wire from the fixture to the black wire (live wire) from the outlet box.

Wrap the three wire connections with electrical tape for a more secure connection.

Position the wires back inside the outlet box.

- Longueur du cordon entre les connecteurs et le couvercle devrait mesurer au minimum 6" (152,4mm). Au besoin, dénudez le fil blanc et le fil noir d'environ 2,5 cm (1 po) pour mettre à nu le fil de métal à l'intérieur.

Enroulez le fil de mise à la terre de la boîte de sortie autour de la vis de mise à la terre de la barre transversale. Utilisez un capuchon de connexion pour raccorder le fil de mise à la terre du luminaire au fil de mise à la terre de la boîte de sortie.

Utilisez un capuchon de connexion pour raccorder le fil blanc du luminaire au fil blanc (neutre) de la boîte de sortie.

Utilisez un capuchon de connexion pour raccorder le fil noir du luminaire au fil noir (sous tension) de la boîte de sortie.

Recouvrez les trois connexions avec du ruban adhésif électrique pour solidifier le branchement.

Replacez les fils à l'intérieur de la boîte de sortie.

- La longitud del cable entre los conectores del cable y el cónope debe ser de al menos 6 "(152,4 mm). Si fuera necesario, retire aproximadamente 2.5 cm (1") de la cubierta de plástico de los cables blanco y negro de manera de exponer el cable de metal interior.

Enrolle el cable a tierra de la caja de distribución alrededor del tornillo a tierra que se encuentra en la regleta de montaje transversal. Utilice un conector de cable para conectar el cable a tierra de la luminaria al cable a tierra de la caja de distribución.

Utilice un conector de cable para conectar el cable blanco de la luminaria al cable blanco (cable neutro) de la caja de distribución.

Utilice un conector de cable para conectar el cable negro de la luminaria al cable negro (cable conductor) de la caja de distribución.

Recubra las tres conexiones con cinta aislante para bien asegurar la conexión. Coloque nuevamente los cables dentro de la caja de distribución.

3. ATTACHING THE CANOPY • FIXATION DU COUVERCLE • FIJACIÓN DEL CÁNOPE

- Position the canopy over the junction box and secure with outlet box screws.
- Placez le couvercle sur la boîte de raccordement et fixez-le avec les vis pour la boîte de sortie.
- Coloque el cónope sobre la caja de distribución y asegúrelo con los tornillos correspondientes.

requires 3 medium (E26) base bulbs (A19), 60 watt maximum each (sold separately)

requiert 3 ampoules (A19) culot moyen (E26), 60 watts maximum chacune (vendues séparément)

requiere 3 bombillas (A19) base mediana (E26), máximo 60 vatios cada una (vendidas por separado)

WARNING: consult a qualified licensed electrician who will ensure the fixture is installed in accordance with local installation codes.

MISE EN GARDE : Consultez un électricien agréé qualifié qui veillera à ce que le luminaire soit installé conformément aux codes d'installation locaux.

ADVERTENCIA: Consulte con un electricista calificado debidamente autorizado, quien se asegurará que la luminaria ha sido instalada en conformidad con los códigos locales de instalación.